



Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Jarovce
Palmová 1, 851 10 Bratislava

Záverečný účet Mestskej časti
Bratislava-Jarovce
za rok 2013

V Bratislave, apríl 2014

Záverečný účet MČ Bratislava-Jarovce za rok 2013

OBSAH :

1. Rozpočet obce na rok 2013
2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2013
3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2013
4. Použitie prebytku /vysporiadanie schodku/ hospodárenia za rok 2013
5. Tvorba a použitie prostriedkov rezervného a sociálneho fondu
6. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2013
7. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2013
8. Hospodárenie príspevkových organizácií
9. Prehľad o poskytnutých zárukách
10. Podnikateľská činnosť
11. Finančné usporiadanie finančných vzťahov voči:
 - zriadeným a založeným právnickým osobám
 - ostatným právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom
 - štátnemu rozpočtu
 - štátnym fondom
12. Hodnotenie plnenia programov obce
13. Návrh uznesenia

Závěrečný účet MČ Bratislava - Jarovce za rok 2013

1. Rozpočet obce na rok 2013

Základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti bol rozpočet obce na rok 2013. MČ v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet na rok 2013 bol zostavený ako prebytkový. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako vyrovnaný.

Rozpočet na rok 2013 bol zostavený v členení výdavkov na programy a podprogramy. Podrobný rozpočet na položky podľa rozpočtovej klasifikácie s výhľadom na roky 2014 - 2015.

Hospodárenie MČ sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013. Rozpočet bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 20.2.2013 uznesením č 281/2013. Do schválenia rozpočtu hospodárila MČ v zmysle § 11 rozpočtových pravidiel – podľa rozpočtového provizória, t. j. podľa rozpočtu roku 2012. Podmienka neprekročenia 1/12 rozpočtu 2012 bola dodržaná.

Rozpočet bol zmenený dvakrát:

- prvá zmena schválená dňa 26.6.2013 uznesením č. 311/2013
- druhá zmena schválená dňa 10.12.2013 uznesením č. 348/2013

Po zmene bol rozpočet nasledovný:

Rozpočet obce k 31.12.2013 v celých €

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
Príjmy celkom	929 551,00	1 001 105,00
z toho :		
Bežné príjmy	902 057,00	953 165,00
Kapitálové príjmy	27 494,00	7 200,00
Finančné príjmy	0,00	0,00
Príjmy RO s právnou subjektivit.	0,00	40 740,00
Výdavky celkom	910 072,00	981 626,00
z toho :		
Bežné výdavky	469 325,00	459 124,00
Kapitálové výdavky	27 494,00	49 550,00
Finančné výdavky	0,00	
Výdavky RO s právnou subjekt.	413 253,00	472 952,00

Rozpočet MČ - prebytkový	+ 19 479,00	+ 19 479,00
--------------------------	-------------	-------------

2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2013

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
929 551,00	1 001 105,00	1 032 492,84	103,14

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
549 200,00	597 793,00	621 008,37	103,88

a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 406 843,00 € z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2013 poukázané prostriedky zo ŠR v sume **370 074,00 €**, čo predstavuje plnenie na 90,96 %.

b) Daň z nehnuteľností

Z rozpočtovaných 180 000,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume **236 460,00 €**, čo je 131,37 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 26 445,00 €, dane zo stavieb boli v sume 184 005,00 € a dane z bytov boli v sume 26 010,00 €.

c) Daň za psa **3 128,37 €**

d) Daň za užívanie verejného priestranstva **95,00 €**

e) Daň za zábavné hracie prístroje **500,00 €**

f) Daň za predajné automaty **225,00 €**.

g) Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad **10 526,00 €** (podiel poplatku)

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
90 900,00	131 940,00	139 898,89	106,03

a) Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku

Z rozpočtovaných 75 000,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume **90 929,58 €**, čo je 121,24 % plnenie. Ide o príjem z prenajatých pozemkov v sume 35 464,85 € a príjem z prenajatých budov, priestorov a objektov v sume 55 464,73 €.

b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby

Administratívne poplatky - správne poplatky:

Z rozpočtovaných 16 200,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume **17 872,42 €**, čo je 110,32 % plnenie.

Prevažnú časť príjmov tvoria príjmy

- zo správnych poplatkov v sume 9 895,09 €

- za porušenie predpisov 4 556,00 €

- poplatky za predaj výrobkov, tovarov a služieb 2 354,70 €
- prijaté úroky 32,74 €
- iné nedaňové príjmy 1 033,89 €

c) Príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou

V roku 2013 poukázala Základná škola s materskou školou na účet zriaďovateľa celkom sumu **31 096,89 €**

v tom:

- a) poplatky za materskú školu vo výške 20 157,13 €
- b) poplatky za ŠKD vo výške 7 410,00 €
- c) poplatky od cudzích stravníkov vo výške 1 716,16 €
- d) poplatky z nájmu 1 813,60

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
261 957,00	264 172,00	265 789,21	100,61

Obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
3.	Fyzické osoby	560,00	Finančný dar – Fašiangy, Mikuláš
4.	Magistrát Hl.mesta SR	254 212,00	Školstvo
5.	Ministerstvo vnútra, BA	1 807,10	Matrika
6.	Ministerstvo vnútra, BA	488,07	Hlásenie pobytu obyvateľov
7.	Obvodný úrad Bratislava	1 078,20	Voľby do VÚC
8.	Ministerstvo dopravy SR	62,00	Pozemné komunikácie
9.	Magistrát Hl.mesta SR	116,39	Životné prostredie
10.	Ministerstvo dopravy SR	1 375,47	Spoločný stavebný úrad
11.	Ministerstvo financií BA	3 801,54	EFRR projekt IBKE (EÚ)
12.	Ministerstvo financií BA	447,24	EFRR projekt IBKE (ŠR)
13.	OLO a.s.	1 600,00	OLO Olympiáda - ZŠ

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

4) Kapitálové príjmy:

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
--------------------------------	---------------------------------	-------------------------	-----------

27 494,00	7 200,00	5 796,37	80,51
-----------	----------	----------	-------

Príjem z predaja pozemkov (podiel od Magistrátu) :

Z rozpočtovaných 7 200,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 5 796,37 €, čo predstavuje 80,51 % plnenie. Ide o príjem z prerozdeľovania finančných prostriedkov hlavného mesta.

3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2013 v celých €

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
910 072,00	981 626,00	955 201,14	97,31

1) Bežné výdavky :

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
882 578,00	932 076,00	905 034,23	97,10

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet po zmene	Skutočnosť	% plnenia
01. Výdavky verejnej správy	183 804,00	179 298,60	97,55
02. Obrana	241,00	241,20	100,00
03. Verejný poriadok a bezpečnosť	10 081,00	6 898,69	68,44
04. Ekonomická oblasť	74 961,00	66 066,78	88,14
05. Ochrana životného prostredia	40 846,00	42 512,15	104,08
06. Bývanie a občianska vybavenosť	46 870,00	51 911,57	110,76
08. Rekreačia, kultúra a náboženstvo	40 700,00	42 191,55	103,67
09. Vzdelávanie	508 973,00	501 177,74	98,47
10. Sociálne zabezpečenie	25 600,00	14 735,95	57,56
Spolu	932 076,00	905 034,23	97,10

a) Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania

Z rozpočtovaných 121 238,00 € bolo skutočné čerpanie k 31.12.2013 v sume **121 921,04 €**, čo je 100,56% čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky pracovníkov MÚ, matrika, regob, odmeny poslancov MZ a členov komisií MZ.

b) Poistné a príspevok do poisťovni

Z rozpočtovaných 36 000,00 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume **39 332,68 €**, čo je 109,26 % čerpanie. Sú tu zahrnuté odvody poistného z miezd pracovníkov za zamestnávateľa.

c) Tovary a služby

Z rozpočtovaných 255 905,00 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume **232 625,56 €**, čo je 90,90 % čerpanie. Ide o prevádzkové výdavky všetkých stredísk MÚ, ako sú cestovné náhrady, energie, materiál, dopravné, rutinná a štandardná údržba a ostatné tovary a služby.

Tovary a služby pre rozpočtovú organizáciu z rozpočtovaných 36 021,00 € bolo skutočne čerpaných **36 268,85 €**.

d) Bežné transfery

Z rozpočtovaných 9 960,00 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume **9 977,21 €**, čo predstavuje 100,17 % čerpanie.

f) Výdavky rozpočtovej organizácie s právnou subjektivitou /RO/

Z rozpočtovaných 472 952,00 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2013 v sume **464 908,89 €**, čo predstavuje 98,30 %

z toho:

- a) prenesené kompetencie ŠR čerpané vo výške 254 212,00 €
- b) originálne kompetencie čerpané vo výške 178 000,00 €
- c) originálne kompetencie - financovanie výdavkov z príjmu poplatkov za MŠ a ŠJ čerpané vo výške 31 096,89 €
- d) OLO olympiáda vo výške 1 600,00 €

Okrem toho ako mimorozpočtové výdavky RO čerpala 9 153,62 € - medzinárodný grant EU /projekt Comenius/

Rozpis čerpanie všetkých výdavkov RO tvorí príloha č. 2.

2) Kapitálové výdavky :

Schválený rozpočet na rok 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenie
27 494,00	49 550,00	50 166,91	101,25

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet po zmene	skutočnosť	% plnenia
01. Výdavky verejnej správy	500,00	0,00	0,00
02. Obrana	0,00	0,00	0,00
03. Verejný poriadok a bezpečnosť	0,00	0,00	0,00
04. Ekonomická oblasť	0,00	0,00	0,00
05. Ochrana životného prostredia	6 700,00	6 647,20	99,21
06. Bývanie a občianska vybavenosť	42 350,00	43 519,71	102,76
08. Rekreačia, kultúra a náboženstvo	0,00	0,00	0,00
09. Vzdelávanie	0,00	0,00	0,00
10. Sociálne zabezpečenie	0,00	0,00	0,00
Spolu	49 550,00	50 166,91	101,25

a) Ochrana životného prostredia

Ide o nasledovné investičné akcie :

- nákup traktora na údržbu zelene vo výške	5 928,20 €
- nákup krovinorezu vo výške	719,00 €

b) Občianska vybavenosť

Ide o nasledovné investičné akcie :

- spevnenie plochy Trnková ul. vo výške	21 329,25 €
- spevnenie plochy Kôstková ul. vo výške	3 195,40 €
- orientačný systém v MČ vo výške	10 010,80 €
- zateplenie budovy Detské jasle /klub ml.chorvátov/ vo výške	6 350,26 €
- projektová dokumentácia MŠ a ZŠ vo výške	834,00 €
- projektorá dokumentácia /spevnená plocha – Trnková/	1 800,00 €

Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Základná škola	0,00 €
----------------	--------

4. Použitie prebytku (vysporiadanie schodku) hospodárenia za rok 2013

	Skutočnosť k 31.12.2013 v €
Príjmy celkom	1 032 492,84
z toho :	
Bežné príjmy	1 026 696,47
Kapitálové príjmy	5 796,37
Finančné príjmy	0,00
Výdavky celkom	955 201,14
z toho :	
Bežné výdavky	905 034,23
Kapitálové výdavky	50 166,91
Finančné výdavky	0,00
Hospodárenie obce za rok 2013	77 291,70

Bežný rozpočet predstavuje prebytok v celkovej výške 121 662,24 €. Kapitálový rozpočet predstavuje schodok v celkovej výške - 44 370,54 €.

Na základe uvedených skutočností navrhujeme použitie prebytku hospodárenia použit' na

- tvorbu rezervného fondu vo výške 77 291,70 €

Výsledok hospodárenia našej mestskej časti podľa výpočtu ESA 95 je prebytok vo výške 82 198,91 €.

5. Tvorba a použitie prostriedkov rezervného a sociálneho fondu

Rezervný fond

Mestská časť vytvára rezervný fond v zmysle zákona č.583/2004 Z.z. Rezervný fond sa vedie na samostatnom bankovom účte. O použití rezervného fondu rozhoduje obecné zastupiteľstvo.

Fond rezervný	Suma v €
ZS k 1.1.2013	243 209,01
Prírastky - z prebytku hospodárenia	298,59
- ostatné prírastky	0,00
Úbytky - použitie rezervného fondu :	0,00
- uznesenie č. zo dňa nákup budovy	
- uznesenie č. zo dňa splácanie istiny	
- krytie schodku hospodárenia	0,00
- ostatné úbytky	0,00
KZ k 31.12.2013	243 507,60

Sociálny fond

Tvorbu a použitie sociálneho fondu upravuje kolektívna zmluva.

Sociálny fond	Suma v €
ZS k 1.1.2013	240,76
Prírastky - povinný prídel - %	875,45
- povinný prídel - %	0,00

- ostatné prírastky	0,00
Úbytky - závodné stravovanie	594,08
- regeneráciu PS, dopravu	0,00
- dopravné	0,00
- ostatné úbytky	268,00
KZ k 31.12.2013	254,13

6. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2013 v €

A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Majetok spolu	979 894,91	1 413 440,26
Neobežný majetok spolu	588 234,99	974 460,13
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	7 726,52	7 076,92
Dlhodobý hmotný majetok	580 508,47	622 611,90
Obstaranie dlh.hmotného majetku	0,00	344 771,31
Obežný majetok spolu	391 075,53	438 274,54
z toho :		
Zúčtovanie transferov rozpočtu obce	1 390,81	906,60
Pohľadávky z daňových príjmov	29,85	7,49
Dlhodobé pohľadávky	0,00	0,00
Krátkodobé pohľadávky	30 546,49	2 171,10
Finančné účty	359 108,38	435 189,35
Časové rozlíšenie	584,39	705,59

P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Vlastné imanie a záväzky spolu	979 894,91	1 413 440,26
Vlastné imanie	955 531,19	1 373 449,10
z toho :		
Fondy	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia minulých rokov	963 459,40	955 531,19

Výsledok hospodárenia za účt.obdobie	-7 928,21	417 917,91
Závazky	24 334,41	21 329,55
z toho :		
Rezervy	6 598,56	10 012,28
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0,00	0,00
Dlhodobé záväzky	240,76	254,13
Krátkodobé záväzky	17 495,09	11 063,14
Bankové úvery a výpomoci	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	29,31	18 661,61

7. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2013

Mestská časť Bratislava – Jarovce nemá žiadny dlh.

8. Hospodárenie príspevkových organizácií

Mestská časť Bratislava – Jarovce nie je zriaďovateľom príspevkových organizácií.

9. Prehľad o poskytnutých zárukách

Mestská časť Bratislava – Jarovce nemá žiadne.

10. Podnikateľská činnosť

Mestská časť Bratislava – Jarovce nemá žiadnu podnikateľskú činnosť.

11. Finančné usporiadanie vzťahov voči

- a. zriadeným a založeným právnickým osobám
- b. ostatným právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom
- c. štátnemu rozpočtu
- d. štátnym fondom
- e. rozpočtom iných obcí
- f. rozpočtom VÚC

V súlade s ustanovením § 16 ods.2 zákona č.583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má obec finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytli finančné prostriedky svojho rozpočtu, ďalej usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, štátnym fondom.

a.

Finančné usporiadanie voči zriadeným právnickým osobám, t.j. rozpočtovým organizáciám:

Z rozpočtu mestskej časti bolo na školstvo v roku 2013 poskytnutých:

	Schválený rozpočet 2013	Rozpočet na rok 2013 po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2013
Materská škola	122 500,00	122 500,00	122 500,00
Školský klub	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Školská jedáleň	33 000,00	35 500,00	35 500,00

b.

Finančné usporiadanie voči právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom:

Obec v roku 2013 poskytla dotácie v súlade so VZN č. 1/2009 o dotáciách, právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom na podporu všeobecne prospešných služieb, na všeobecne prospešný alebo verejnoprospešný účel.

Žiadateľ dotácie Účelové určenie dotácie : uviest' - bežné výdavky - kapitálové výdavky	Suma poskytnutých finančných prostriedkov v €	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov v €	Rozdiel (stĺ.2 - stĺ.3)
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -
Telovýchovná jednota - bežné výdavky	11 000,00	11 000,00	0,00
Chorvátsky kultúrny zväz	3 100,00	3 100,00	0,00
Združenie technických a športových činností	2 000,00	2 000,00	0,00
Hudobná skupina - Meteor	1 000,00	1 000,00	0,00
Spolu:	17 100,00	17 100,00	0,00

K 31.12.2013 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade so VZN č. 1/2009 o dotáciách.

Okrem toho MČ poskytla transfery bez podmienky:

z bežných transferov

- príspevky v hmotnej núdzi

dôchodcom od 65 rokov vo výške

4 400,00 €

- jednorázový príspevok v hmotnej núdzi

c.

Finančné usporiadanie voči štátnemu rozpočtu:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantu, transferu	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel (stĺ.3 - stĺ.4)
1	2	3	4	5
Magistrát Hl.mesta SR	Školstvo	254 212,00	254 212,00	0,00
Obvodný úrad Bratislava	Matrika	1 807,10	1 807,10	0,00
Obvodný úrad Bratislava	Hlásenie pobytu obyvateľov	488,07	488,07	0,00
Obvodný úrad Bratislava	Voľby do samosprávy	1 078,20	1 078,20	0,00
Magistrát Hl.mesta SR	Pozemné komunikácie	62,00	62,00	0,00
Magistrát Hl.mesta SR	Životné prostredie	116,39	116,39	0,00
Krajský stavebný úrad BA	Spoločný stavebný úrad	1 375,47	1 375,47	0,00
Ministerstvo financií BA	EFRR projekt IBKE (EÚ)	3 801,54	3 801,54	0,00
Ministerstvo financií BA	EFRR projekt IBKE (ŠR)	447,24	447,24	0,00
Obvodný úrad BA	CO	241,20	241,20	0,00

d.

Finančné usporiadanie voči štátnym fondom

Mestská časť Bratislava - Jarovce neuzatvorila v roku 2013 žiadnu zmluvu so štátnymi fondmi.

e.

Finančné usporiadanie voči rozpočtom iných obcí

Mestská časť Bratislava - Jarovce uzatvorila s Mestskými časťami Bratislava - Rusovce Bratislava - Čunovo zmluvu o spolufinancovaní Spoločného stavebného úradu, ktoré bolo realizované mesačnými platbami.

Prijímateľ	Účelové určenie grantu, transferu	Suma poskytnutých prostriedkov v r.2013	Suma použitých prostriedkov v r.2013	Rozdiel stí.3 - stí.4
MČ BA - Rusovce	Spoločný stavebný úrad - BT	30 000,00	30 000,00	0,00

Nakoľko nemáme ešte vyúčtovaciu faktúru, vychádzame z toho, že naše poskytnuté prostriedky sa rovnajú skutočnosti.

f.

Finančné usporiadanie voči rozpočtom VÚC

Mestská časť Bratislava - Jarovce neuzatvorila v roku 2013 žiadnu zmluvu o poskytnutí transferu.

12. Hodnotenie plnenia programov obce - Hodnotiaca správa k plneniu programového rozpočtu

Príloha č.1 a 2 Záverečného účtu.

Vypracovala: Oľga Puhovichová
V Bratislave dňa 29.4.2014

Predkladá: Ing. Pavel Škodler
starosta MČ-Jarovce

13. Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo schvaľuje Záverečný účet Mestskej časti Bratislava - Jarovce a celoročné hospodárenie za rok 2013 bez výhrad.

Miestne zastupiteľstvo schvaľuje použitie prebytku rozpočtu vo výške 77 291,70 € zisteného podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov previesť do

- **rezervného fondu v sume 77 291,70 €**

Miestne zastupiteľstvo berie na vedomie správu hlavného kontrolóra za rok 2013

Miestne zastupiteľstvo berie na vedomie správu auditora za rok 2013